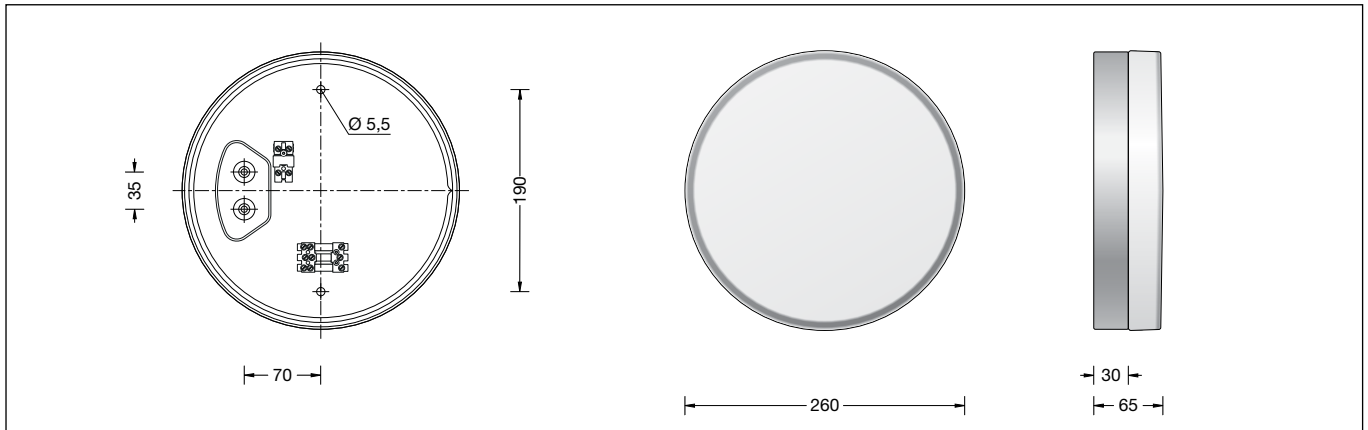


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Decken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 64

12 104.3

**Anwendung**

LED Decken- und Wandleuchte aus Aluminium und mundgeblasenem Kristallglas. Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium, Oberfläche poliert
Mundgeblasenes Kristallglas, innen weiß, mit Gewinde
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
Abstand 190 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. 5 G 1.5[□]
Steckvorrichtung
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Steckvorrichtung 2 pol. für analoge Dimmung
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
Dimmbar 1-10 V
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Leuchte: Schutzart IP 64
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser
Schutzklasse I
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,3 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Application

Ceiling and wall luminaire with LEDs made of aluminium and hand-blown crystal glass. For a variety of interior lighting applications. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Product description

Luminaire made of aluminium, polished surface finish
Hand-blown crystal glass, white inside, with screw-neck
Silicone gasket
2 fixing holes \varnothing 5.5 mm
190 mm spacing
2 cable entries for through-wiring for mains supply cable up to \varnothing 10.5 mm max. 5 G 1.5[□]
Plug connection
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
2-pole plug connection for analogue dimming
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
Dimmable 1-10 V
A basic isolation exists between power cable and control line
Luminaire: Protection class IP 64
Dust-tight and protection against splash water
Safety class I
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
CE – Conformity mark
Weight: 3.3 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Utilisation

Plafonnier à LED et applique en aluminium et verre clair soufflé à la bouche. Pour de nombreuses applications d'éclairages à l'intérieur. La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie.

Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium, finition poli
Verre clair soufflé à la bouche, intérieur blanc, avec filetage
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
Entraxe 190 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. 5 G 1.5[□]
Connecteur embrochable
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Connecteur embrochable bipolaire pour gradation analogique
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start \geq 190 V
Gradable 1-10 V
Une isolation existe d'origine entre le secteur et les câbles de commande
Luminaire: Degré de protection IP 64
Étanche à la poussière et protégé contre les projections d'eau
Classe de protection I
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,3 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	21,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L ₇₀

12 104.3

Modul-Bezeichnung	LED-0448/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1960 lm
Leuchtenlichtstrom	1255 lm
Leuchten-Lichtausbeute	58,4 lm/W

12 104.3 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0448/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	2070 lm
Leuchtenlichtstrom	1325 lm
Leuchten-Lichtausbeute	61,6 lm/W

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausdrehen. LED-Modul demontieren. Steckvorrichtung trennen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Das Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben, Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Zur analogen Dimmung ist die Steckklemme (1-10 V) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. LED-Modul montieren. Glas mit Dichtung in das Leuchtengehäuse einsetzen und rechtsherum fest eindrehen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. Das LED-Modul dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden. Leuchte öffnen. LED-Modul austauschen. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Leuchte schließen.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	11308147EG
LED-Netzteil	610880
Dichtung	830367

Lamp

Module connected wattage	17.4 W
Luminaire connected wattage	21.5 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Service life criteria	50 000 h/L ₇₀

12 104.3

Module designation	LED-0448/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1960 lm
Luminaire luminous flux	1255 lm
Luminaire luminous efficiency	58,4 lm/W

12 104.3 K4

Module designation	LED-0448/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	2070 lm
Luminaire luminous flux	1325 lm
Luminaire luminous efficiency	61,6 lm/W

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Remove glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise. Disassemble LED module. Disconnect plug connection. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Push silicone sleeves over the lines, make ground and electrical connection to the terminals. In case of analogue dimming please use the plug connector (1-10 V). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Push plug into coupler as far as it will go. Assemble LED module. Screw glass with gasket firmly into the luminaire housing by turning it clock-wise. Make sure that gasket is positioned correctly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. A broken glass must be replaced.

Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation. The LED module of this luminaire may only be exchanged by the manufacturer or by one of his assigned service technicians or an comparable person. Open the luminaire. Replace LED module. Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. Close the luminaire.

Spares

Description	Part no
Spare glass	11308147EG
LED power supply unit	610880
Gasket	830367

Lampe

Puissance raccordée du module	17,4 W
Puissance raccordée du luminaire	21,5 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L ₇₀

12 104.3

Marquage des modules	LED-0448/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1960 lm
Flux lumineux du luminaire	1255 lm
Rendement lum. d'un luminaire	58,4 lm/W

12 104.3 K4

Marquage des modules	LED-0448/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	2070 lm
Flux lumineux du luminaire	1325 lm
Rendement lum. d'un luminaire	61,6 lm/W

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Installation

Les LED sont des composants électroniques haut de gamme! Éviter de toucher la surface de diffusion à LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le verre du luminaire. Démontez le module LED. Débrancher le connecteur embrochable. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour la gradation analogique raccorder le borne fiche (1-10 V). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Installer le module LED. Visser fermement le verre avec le joint dans la platine du luminaire en tournant vers la droite. Veiller au bon emplacement du joint.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

Travailler hors tension. Le module LED de ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service agréé ou encore par une personne qualifiée. Ouvrir le luminaire. Remplacer le module LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	11308147EG
Bloc d'alimentation LED	610880
Joint	830367